



Distr.  
GENERAL

A/C.3/49/13  
10 November 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 97 повестки дня

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Югославии от 4 ноября 1994 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить информацию о положении женщин в Союзной Республике Югославии.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 97 повестки дня.

Драгомир ДЖЁКИЧ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

### Приложение

1. Правительство Союзной Республики Югославии придает большое значение четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая состоится в Пекине в 1995 году. Это соответствует долгосрочной политике улучшения положения женщин в соответствии с обязательствами Союзной Республики Югославии по международным документам.
2. Союзная Республика Югославия продолжает придерживаться позитивных тенденций в области конституционального и правового развития и на практике способствует улучшению положения женщин.
3. Конституция Союзной Республики Югославии гарантирует абсолютное равенство всех граждан независимо от пола. Кроме того, независимо от семейного положения женщинам обеспечивается специальная защита по месту работы в связи с беременностью и родами.
4. В целом в Союзной Республике Югославии достигнут высокий уровень конституциональной и правовой защиты женщин. Осуществляемые в настоящее время усилия направлены на претворение этих целей в жизнь, однако санкции Организации Объединенных Наций в отношении Союзной Республики Югославии замедлили этот процесс.
5. От тяжелых последствий, вызванных санкциями, в наибольшей степени, помимо детей и престарелых, страдают женщины. Например, в ходе рационализации деятельности предприятий они чаще, чем мужчины теряют или бросают свою работу, поскольку в силу семейных обстоятельств они неохотно идут на профессиональную переподготовку или переход на новую работу. В сложившихся социальных и экономических условиях становится все более очевидным, что именно женщины бросают работу и остаются дома с детьми, поскольку их семьи не в состоянии позволить себе платить за дорогостоящие услуги дошкольных учреждений. Кроме того, женщины более охотно уходят раньше на пенсию. Поступая таким образом, они считают, что, оставаясь дома, они смогут экономить на семейном бюджете, вместо того чтобы получать крайне низкую заработную плату и сталкиваться с такими трудностями, как использование плохого общественного транспорта и тому подобное.
6. В условиях санкций наиболее уязвимые слои населения Союзной Республики Югославии испытывают ряд трудностей. В том, что касается женщин, имеют место случаи ограниченного применения некоторых прав, предусмотренных законодательством (например, отпуск по беременности); ограничение основных медико-санитарных услуг, таких, как поставка противозачаточных средств; проведение аборт без применения анестезии; и отсутствие основных предметов гигиены из-за нехватки медицинских материалов или чрезмерно высоких цен. Статистические данные свидетельствуют о все возрастающем числе случаев принятия родов в домашних условиях. Из-за нехватки бензина сотрудники правоохранительных органов не в состоянии своевременно оказывать помощь жертвам насилия, которыми в большинстве случаев являются женщины.
7. Серьезный экономический кризис в Союзной Республике Югославии является причиной мрачных прогнозов в плане перспектив достижения равенства женщин в экономической, культурной и других социальных сферах. При нынешнем положении, характеризующем ростом безработицы, существует опасность возврата к патриархальному укладу. Без прочной экономической основы эмансипация женщин невозможна.
8. В этой связи, учитывая сложившееся положение, правительство приняло ряд стимулирующих мер, таких, как бесплатное предоставление необходимых детских принадлежностей для

новорожденных в размере месячной заработной платы; финансовая поддержка всех неработающих матерей в размере 20 процентов от чистой минимальной месячной заработной платы; снижение цен на молоко для тех, кто получает пособие для детей; финансирование дошкольных учреждений за счет бюджета и предоставление основных продуктов питания из государственных запасов.

9. В такой ситуации правомочен вопрос о том, не поступило ли международное сообщество, введя санкции против Союзной Республики Югославии и настаивая на их сохранении, вразрез со своим обязательством, содержащимся в преамбуле к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и гласящим, что "ликвидация . . . господства и вмешательства во внутренние дела государств является необходимой для полного осуществления прав мужчин и женщин".

-----